# 1. Korinther 10

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Denn[G1063] ich will[G2309] nicht[G3756], dass ihr[G5209] unkundig seid[G50], Brüder[G80], dass[G3754] unsere[G2257] Väter[G3962] alle[G3956] unter[G5259] der[G3588] Wolke[G3507] waren[G2258] und[G2532] alle[G3956] durch[G1223] das[G3588] Meer[G2281] hindurchgegangen[G1330] sind, [?][G50] **2** und[G2532] alle[G3956] auf[G1519] Mose[G3475] getauft[G907] wurden[G907] in[G1722] der[G3588] Wolke[G3507] und[G2532] in[G1722] dem[G3588] Meer[G2281] **3** und[G2532] alle[G3956] dieselbe[G3588 G846] geistliche[G4152] Speise[G1033] aßen[G5315], **4** und[G2532] alle[G3956] denselben[G3588 G846] geistlichen[G4152] Trank[G4188] tranken[G4095]; denn[G1063] sie tranken[G4095] aus[G1537] einem geistlichen[G4152] Felsen[G4073], der sie begleitete[G190]. (Der[G3588] Fels[G4073] aber[G1161] war[G2258] der[G3588] Christus[G5547].) **5** An[G1722] den[G3739] meisten[G4119] derselben aber[G235] hatte[G2106] Gott[G2316] kein[G3756] Wohlgefallen[G2106], denn[G1063] sie sind in[G1722] der[G3588] Wüste[G2048] hingestreckt worden[G2693]. [?][G846] [?][G2693] **6** Diese[G5023] Dinge aber[G1161] sind als Vorbilder[G5179] für uns[G22571] geschehen[G10962], dass wir[G2248] nicht[G3361] nach[G1519] bösen[G2556] Dingen gelüsten, wie[G2531] auch[G2548] jene[G2548] gelüsteten. [?][G1938] [?][G1937] **7** Werdet[G1096] auch nicht[G3366] Götzendiener[G1496], wie[G2531] einige[G5100] von ihnen[G846], wie[G5618] geschrieben[G1125] steht[G1125]: „Das[G3588] Volk[G2992] setzte[G2523] sich nieder[G2523], zu essen[G5315] und[G2532] zu trinken[G4095], und[G2532] sie standen[G450] auf[G450], zu spielen“.[3] [?][G3815] [?][G3815] **8** Auch lasst uns nicht[G3366] Hurerei[G4203] treiben[G4203], wie[G2531] einige[G5100] von ihnen[G846] Hurerei[G4203] trieben[G4203], und[G2532] es fielen[G4098] an *einem*[G3391] Tag[G2250] 23000[G1501 G5140 G5505]. **9** Lasst uns auch den[G3588] Christus[G5547] nicht[G3366] versuchen[G1598], wie[G2531] einige[G5100] von ihnen[G846] ihn versuchten[G3985] und[G2532] von[G5259] den[G3588] Schlangen[G3789] umgebracht[G622] wurden[G622]. **10** Murrt[G1111] auch nicht[G3366], wie[G2509] einige[G5100] von ihnen[G846] murrten[G1111] und[G2532] von[G5259] dem[G3588] Verderber[G3644] umgebracht[G622] wurden[G622]. [?][G2509] **11** Alle[G3956] diese[G5023] Dinge aber[G1161] widerfuhren[G4819] jenen[G1565] als[G5179] Vorbilder[G5179] und[G1161] sind[G1125] geschrieben[G1125] worden[G1125] zu[G4314] unserer[G2257] Ermahnung[G3559], auf[G1519] die[G3739] das[G3588] Ende[G50564] der[G3588] Zeitalter[G165] gekommen[G2658] ist. **12** Daher[G5620], wer[G3588] zu stehen[G2476] meint[G1380], sehe[G991] zu[G991], dass er nicht[G3361] falle[G4098]. **13** Keine[G3756] Versuchung[G3986] hat euch[G5209] ergriffen[G2983] als[G1508] nur[G1508] eine menschliche[G442]; Gott[G2316] aber[G1161] ist treu[G4103], der[G3739] nicht[G3756] zulassen[G1439] wird, dass ihr[G5209] über[G5228] euer[G3739] Vermögen[G1410] versucht[G3985] werdet[G3985], sondern[G235] mit[G4862] der[G3588] Versuchung[G3986] auch[G2532] den[G3588] Ausgang[G1545] schaffen[G4160] wird, so dass[5] ihr sie ertragen[G5297] könnt[G1410].

**14** Darum[G1355], meine[G3450] Geliebten[G27], flieht[G5343] den[G3588] Götzendienst[G1495]. **15** Ich rede[G3004] als[G5613] zu Verständigen[G54296]; beurteilt[G2919] ihr[G5210], was[G3739] ich sage[G5346]. **16** Der[G3588] Kelch[G4221] der[G3588] Segnung[G2129], den[G3739] wir segnen[G2127], ist[G2076] er nicht[G3780] die Gemeinschaft[G2842] des[G3588] Blutes[G129] des[G3588] Christus[G5547]? Das[G3588] Brot[G740], das[G3739] wir brechen[G2806], ist[G2076] es nicht[G3780] die Gemeinschaft[G2842] des[G3588] Leibes[G4983] des[G3588] Christus[G5547]? **17** Denn[G3754] *ein*[G1520] Brot[G740], *ein*[G1520] Leib[G4983] sind[G2070] wir, die[G3588] Vielen[G4183], denn[G1063] wir alle[G3956] nehmen[G3348] teil[G3348] an[G15377] dem[G3588] *einen*[G1520] Brot[G740]. **18** Seht[G991] auf[G991] Israel[G24748] nach[G2596] dem Fleisch[G4561]. Sind[G1526] nicht[G3756] die, welche[G3588] die[G3588] Schlachtopfer[G2378] essen[G2068], in Gemeinschaft[G2844] mit dem[G3588] Altar[G23799]? **19** Was[G5101] sage[G5346] ich nun[G3767]? Dass[G3754] das einem Götzen Geopferte etwas[G5101] sei[G2076]? Oder[G2228] dass[G3754] ein Götzenbild[G1497] etwas[G5101] sei[G2076]? [?][G1494] **20** Sondern[G235] dass[G3754] das, was[G3739] [die[G3588] Nationen[G1484]] opfern[G2380], sie den Dämonen[G1140] opfern[G2380] und[G2532] nicht[G3756] Gott[G2316]. Ich will[G2309] aber[G1161] nicht[G3756], dass ihr[G5209] Gemeinschaft[G2844] habt[G1096] mit den[G358810] Dämonen[G1140]. **21** Ihr könnt[G1410] nicht[G3756] des Herrn[G2962] Kelch[G4221] trinken[G4095] und[G2532] der Dämonen[G1140] Kelch[G4221]; ihr könnt[G1410] nicht[G3756] des Herrn[G2962] Tisches[G5132] teilhaftig[G3348] sein[G3348] und[G2532] des Dämonen-Tisches[G5132 G1140]. **22** Oder[G2228] reizen[G3863] wir den[G3588] Herrn[G2962] zur[G3863] Eifersucht[G3863]?[11] Sind[G2070] wir etwa[G3361] stärker[G2478] als[G2478] er[G846]?

**23** Alles[G3956] ist[G1832] erlaubt[G1832], aber[G235] nicht[G3756] alles[G3956] ist[G4851] nützlich[G4851]; alles[G3956] ist[G1832] erlaubt[G1832], aber[G235] nicht[G3756] alles[G3956] erbaut[G3618]. **24** Niemand[G3367] suche[G2212] das[G3588] Seine[G1438], sondern[G235] das[G3588] des[G3588] anderen[G2087]. **25** Alles[G3956], was[G3588] auf[G1722] dem Fleischmarkt[G3111] verkauft[G4453] wird[G4453], esst[G2068],



Druckausgabe erzeugt am 01.09.2025 auf bibelkommentare.de

ohne[G3367] zu untersuchen[G350] um[G1223] des[G3588] Gewissens[G4893] willen[G1223]. **26** Denn[G1063] „die[G3588] Erde[G1093] ist des[G3588] Herrn[G2962] und[G2532] ihre[G846] Fülle[G4138]“.[12] **27** Wenn[G1536] aber jemand[G1536] von den[G3588] Ungläubigen[G571] euch[G5209] einlädt[G2564], und[G2532] ihr wollt[G2309] hingehen[G4198], so esst[G2068] alles[G3956], was[G3588] euch[G5213] vorgesetzt[G3908] wird[G3908], ohne[G3367] zu untersuchen[G350] um[G1223] des[G3588] Gewissens[G4893] willen[G1223]. **28** Wenn[G1437] aber[G1161] jemand[G5100] zu euch[G5213] sagt[G2036]: Dies[G5124] ist[G2076] als[G1494] Opfer[G1494] dargebracht[G149413] worden[G1494], so esst[G2068] nicht[G3361], um[G1223] [G1565] jenes willen, der es[G3588] anzeigt[G3377], und[G2532] um des[G3588] Gewissens[G4893] willen, [?][G1223] [G1565] **29** des Gewissens[G4893] aber[G1161], sage[G3004] ich, nicht[G3780] deines[G3588] eigenen[G1438], sondern[G235] desjenigen[G3588] des[G3588] anderen[G2087]; denn[G1063] warum[G2444] wird[G2919] meine[G3450] Freiheit[G1657] von[G5259] einem anderen[G243] Gewissen[G4893] beurteilt[G2919]? **30** Wenn[G1487] *ich[G1473]* mit Danksagung[G5485] teilhabe[G3348], warum[G5101] werde[G987] ich gelästert[G987] über das[G5228], wofür[G3757] *ich[G1473]* danksage[G2168]? [?][G5228] **31** Ob[G1535] ihr nun[G3767] esst[G2068] oder[G1535] trinkt[G4095] oder[G1535] irgend etwas tut[G4160], tut[G4160] alles[G3956] zur[G1519] Ehre[G1391] Gottes[G2316]. [?][G5100] **32** Seid[G1096] ohne[G677] Anstoß[G677], sowohl[G2532] Juden[G2453] als[G2532] Griechen[G1672], und der[G3588] Versammlung[G1577] Gottes[G2316]; [?][G2532] **33** wie[G2531] auch[G2504] ich[G2504] mich[G700] in allen[G3956] Dingen allen[G3956] gefällig[G700] mache[G700], indem ich nicht[G3361] meinen[G1683] Vorteil[G4851] suche[G2212], sondern[G235] den[G3588] der[G3588] Vielen[G4183], damit[G2443] sie errettet[G4982] werden[G4982].

**Fußnoten**

1. W. von uns
2. O. sind Vorbilder von uns geworden
3. 2. Mose 32,6
4. Eig. die Enden
5. O. damit
6. O. Klugen, Einsichtsvollen
7. O. genießen von
8. W. den Israel
9. Eig. Gefährten des Altars
10. Eig. dass ihr Gefährten seid der
11. Vergl. 5. Mose 32,16.21
12. Ps. 24,1
13. O. einem Gott geopfert


Druckausgabe erzeugt am 01.09.2025 auf bibelkommentare.de